



GENERAL

S/2357
29 September 1951
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ОТ 28 СЕНТЯБРЯ 1951 Г.
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

28 сентября 1951 г.

Сэр,

В соответствии с инструкциями, полученными от правительства Его Величества в Соединенном Королевстве, имею честь просить о включении в предварительную повестку дня Совета Безопасности следующего пункта. "Жалоба на невыполнение правительством Ирана временных мер, указанных Международным Судом по делу Англо-иранской нефтяной компании".

2. Вам известно, что Международный Суд, действуя на основании пункта 2 статьи 41 своего Статута, уведомил Совет Безопасности о временных мерах, указанных Судом 5 июля 1951 г. по просьбе правительства Соединенного Королевства по делу Англо-иранской нефтяной компании. Обращенная к Суду просьба Соединенного Королевства об указании временных мер была основана на утверждении, что действия иранских властей угрожают остановить весь процесс добычи и очистки нефти при таких обстоятельствах, что может быть причинен непоправимый вред установкам для добычи и очистки нефти, создана серьезная опасность для жизни и имущества и вызваны бедствия в соответствующих районах. В заключениях Суда косвенно

признана правильность этого утверждения Правительство Соединенного Королевства немедленно же публично объявило о полном принятии им заключений Суда и уведомило об этом правительство Ирана, но правительство Ирана отвергло эти заключения и упорно продолжает действовать в том же направлении, в частности — вмешивается в операции Компании, что и побудило Соединенное Королевство просить Суд о временных мерах. Больше того, правительство Ирана распорядилось о въезде всех остающихся служащих Компании в Иране, а этот акт явно противоречит временным мерам, указанным Судом.

3. Правительство Его Величества в Соединенном Королевстве серьезно озабочено той опасностью, которая возникает в связи с этой ситуацией, и той угрозой миру и безопасности, которая может быть таким образом вызвана. Ввиду того обстоятельства, что приказы о въезде, изданные правительством Ирана, должны вступить в силу в четверг 4 октября, имею честь просить Совет рассмотреть данный вопрос, как крайне срочный. Я просил бы созвать заседание Совета на понедельник 1 октября утром. Ввиду того, что Председателем Совета Безопасности на указанное число будет Его Превосходительство посол Муних, я посылаю ему копию настоящего письма.

4. Чтобы облегчить быстрое обсуждение данного вопроса, имею честь приложить проект резолюции, который Вы, Ваше Превосходительство, несомненно будете так любезны разослать немедленно.

Имею честь быть, сэр,
Вашего Превосходительства покорным слугой,

Д. Э. Кульсон
Заместитель постоянного представителя
Соединенного Королевства при
Организации Объединенных Наций
